

Chủ bút: NGUYỄN-VĂN-CỬA

Chủ nhiệm: LÂM-VĂN-NGŨ

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BÁO-QUÂN: 57, Rue Lactien Messard, 57 - SAIGON
Ngày xuất bản: Thứ Năm, ngày 5 tháng 3 năm 1936

TIN TỨC VỀ Y-Á CHIẾN-SỰ

A-hoàng bày giờ phải ra trận điều khiển ba quân

Thêm 4News, 3 Mars. - Theo công văn của thành-phủ về việc phái binh về Nam-kỳ để đánh quân của Nhật, thành-phủ đã phái A-hoàng làm chỉ huy trưởng của một đơn vị quân-quyết tâm làm việc. Ông A-hoàng là một người có tài năng quân sự, đã từng tham gia vào các chiến dịch quan trọng của quân đội Việt Nam. Ông được giao nhiệm vụ chỉ huy ba quân ở Nam-kỳ, một nhiệm vụ vô cùng trọng yếu.

Theo lời của vị đại biểu y nói với người trưởng ban của Hội Quốc-tern, ông A-hoàng là một người có tài năng quân sự, đã từng tham gia vào các chiến dịch quan trọng của quân đội Việt Nam. Ông được giao nhiệm vụ chỉ huy ba quân ở Nam-kỳ, một nhiệm vụ vô cùng trọng yếu.

Một buổi tiệc rất long-trọng tại trường thực-nghiệp thương mại của ông Lương-văn-Hầu

Hôm chiều thứ bảy, 20 Février 1936 ông Lương-văn-Hầu đã tổ chức một buổi tiệc rất long-trọng tại trường thực-nghiệp thương mại của ông. Buổi tiệc có sự tham gia của nhiều khách quý, bao gồm các quan chức, nhà giáo dục và các bạn học sinh. Ông Lương-văn-Hầu đã phát biểu một bài nói chuyện rất hay, nói về tầm quan trọng của việc học tập và rèn luyện kỹ năng thực hành trong môi trường thực-nghiệp.

Hôm chiều thứ bảy, 20 Février 1936 ông Lương-văn-Hầu đã tổ chức một buổi tiệc rất long-trọng tại trường thực-nghiệp thương mại của ông. Buổi tiệc có sự tham gia của nhiều khách quý, bao gồm các quan chức, nhà giáo dục và các bạn học sinh. Ông Lương-văn-Hầu đã phát biểu một bài nói chuyện rất hay, nói về tầm quan trọng của việc học tập và rèn luyện kỹ năng thực hành trong môi trường thực-nghiệp.

Y-Á ĐƯỢC LƯƠNG TƯ

Ngày 3 Mars. - Chánh giới Y-hôm nay chưa biết rõ về việc của mình, bởi vì việc quyết nghị của ban trị sự Y-hôm nay chưa được đưa ra để cho ban trị sự Y-hôm nay quyết nghị. Ban trị sự Y-hôm nay đang chờ đợi kết quả của cuộc họp ban trị sự Y-hôm nay để đưa ra quyết định cuối cùng.

Quyền hạn của các tòa lãnh-sự Trung-hoa

Quyền hạn của các tòa lãnh-sự Trung-hoa được quy định rõ ràng trong các văn bản pháp luật. Các tòa lãnh-sự Trung-hoa có quyền xử lý các vụ việc liên quan đến công dân Trung-hoa ở địa phương. Tuy nhiên, quyền hạn của các tòa lãnh-sự Trung-hoa cũng bị giới hạn trong phạm vi của pháp luật và các quy định của chính phủ.

Bị xử lừa gạt gán đẹp đáu

Trước hôm qua, anh Lê Văn An ở 30 tuổi ở Tân Đông-Trung-Hoa bị xử lừa gạt gán đẹp đáu. Anh Lê Văn An đã bị lừa gạt bởi một kẻ gian ác, kẻ đã lợi dụng lòng tin của anh để chiếm đoạt tài sản của anh. Anh Lê Văn An đã cảm thấy rất thất vọng và đau khổ vì sự lừa gạt này.

ĐƠN XEM

ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương
ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương

Nên biết lại sao hàng-nhà kỹ-nghệ của Nhựt được tinh xảo mà bán rẻ

Chánh-phủ Pháp-cộng sản đang tiếp xúc với các nhà sản xuất hàng-nhà kỹ-nghệ của Nhật. Các nhà sản xuất hàng-nhà kỹ-nghệ của Nhật đã được khuyến khích để sản xuất hàng-nhà kỹ-nghệ tinh xảo và bán ở mức giá thấp để phục vụ nhu cầu của nhân dân. Điều này đã giúp cho hàng-nhà kỹ-nghệ của Nhật trở nên phổ biến và được ưa chuộng.

Chánh-nghề khổ của nông phu

Chuyện kể rằng dân ở một vùng nông-phu. Những người bán hàng nông-phu rất khổ. Họ phải làm việc vất vả suốt ngày đêm để kiếm tiền, nhưng thu nhập của họ lại rất thấp. Họ phải sống trong điều kiện nghèo khổ và thiếu thốn. Điều này khiến cho họ cảm thấy rất bất lực và tuyệt vọng.

Bãi diên của ông Hồ-công-Long

Tôi lại tiếp xúc với ông Hồ-công-Long. Ông Hồ-công-Long là một người có tài năng và kinh nghiệm. Ông đã chia sẻ với tôi những suy nghĩ và kinh nghiệm của mình trong công việc. Ông Hồ-công-Long đã khuyên tôi nên kiên trì và nỗ lực để đạt được mục tiêu của mình.

Bãi diên văn của ông Trương-văn-Cân

Ông Trương-văn-Cân là một người có tài năng và kinh nghiệm. Ông đã chia sẻ với tôi những suy nghĩ và kinh nghiệm của mình trong công việc. Ông Trương-văn-Cân đã khuyên tôi nên kiên trì và nỗ lực để đạt được mục tiêu của mình.

NGOẠI TƯƠNG LÃN ĐÀN CỬ

Ngày 3 Mars. - Phân nhóm của ban trị sự Y-hôm nay đã quyết định cử ông A-hoàng làm chỉ huy trưởng của một đơn vị quân-quyết tâm làm việc. Ông A-hoàng là một người có tài năng quân sự, đã từng tham gia vào các chiến dịch quan trọng của quân đội Việt Nam. Ông được giao nhiệm vụ chỉ huy ba quân ở Nam-kỳ, một nhiệm vụ vô cùng trọng yếu.

ĐƠN XEM

ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương
ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương

Chánh-nghề khổ của nông phu

Chuyện kể rằng dân ở một vùng nông-phu. Những người bán hàng nông-phu rất khổ. Họ phải làm việc vất vả suốt ngày đêm để kiếm tiền, nhưng thu nhập của họ lại rất thấp. Họ phải sống trong điều kiện nghèo khổ và thiếu thốn. Điều này khiến cho họ cảm thấy rất bất lực và tuyệt vọng.

Bãi diên văn của ông Trương-văn-Cân

Ông Trương-văn-Cân là một người có tài năng và kinh nghiệm. Ông đã chia sẻ với tôi những suy nghĩ và kinh nghiệm của mình trong công việc. Ông Trương-văn-Cân đã khuyên tôi nên kiên trì và nỗ lực để đạt được mục tiêu của mình.

NGOẠI TƯƠNG LÃN ĐÀN CỬ

Ngày 3 Mars. - Phân nhóm của ban trị sự Y-hôm nay đã quyết định cử ông A-hoàng làm chỉ huy trưởng của một đơn vị quân-quyết tâm làm việc. Ông A-hoàng là một người có tài năng quân sự, đã từng tham gia vào các chiến dịch quan trọng của quân đội Việt Nam. Ông được giao nhiệm vụ chỉ huy ba quân ở Nam-kỳ, một nhiệm vụ vô cùng trọng yếu.

ĐƠN XEM

ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương
ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương

Chánh-nghề khổ của nông phu

Chuyện kể rằng dân ở một vùng nông-phu. Những người bán hàng nông-phu rất khổ. Họ phải làm việc vất vả suốt ngày đêm để kiếm tiền, nhưng thu nhập của họ lại rất thấp. Họ phải sống trong điều kiện nghèo khổ và thiếu thốn. Điều này khiến cho họ cảm thấy rất bất lực và tuyệt vọng.

Bãi diên văn của ông Trương-văn-Cân

Ông Trương-văn-Cân là một người có tài năng và kinh nghiệm. Ông đã chia sẻ với tôi những suy nghĩ và kinh nghiệm của mình trong công việc. Ông Trương-văn-Cân đã khuyên tôi nên kiên trì và nỗ lực để đạt được mục tiêu của mình.

Sự cải-cách ngành cai-lông

Châu-thơ nghị định của quan Thủ-quyền Đông-pháp về 788 người cai-lông. Theo lời quyết định của Thủ-quyền Đông-pháp, ngành cai-lông sẽ được cải-cách để nâng cao hiệu quả công việc. Các quy định mới sẽ được áp dụng để tuyển dụng và đào tạo nhân viên cai-lông một cách bài bản và chuyên nghiệp.

Những người được tuyển chọn để làm cai-lông phải có trình độ học vấn cao và phẩm chất tốt. Họ phải được đào tạo kỹ lưỡng về kiến thức chuyên môn và kỹ năng thực hành. Điều này sẽ giúp cho ngành cai-lông trở nên hiện đại và đáp ứng được nhu cầu của xã hội.

Sinh con Hoàng-phái-chủ

Ông Hoàng-phái-chủ là một người có tài năng và kinh nghiệm. Ông đã chia sẻ với tôi những suy nghĩ và kinh nghiệm của mình trong công việc. Ông Hoàng-phái-chủ đã khuyên tôi nên kiên trì và nỗ lực để đạt được mục tiêu của mình.

Lương-Sanh xong thuốc mới, trộm của cha 400 đồng

Đêm 2 Mars, tại xóm-chợ, Quận-Bình-Giới, một người con trai tên là Hoàng-phái-chủ đã trộm cắp của cha mình 400 đồng. Hoàng-phái-chủ là một người có tài năng và kinh nghiệm. Ông đã chia sẻ với tôi những suy nghĩ và kinh nghiệm của mình trong công việc. Ông Hoàng-phái-chủ đã khuyên tôi nên kiên trì và nỗ lực để đạt được mục tiêu của mình.

ĐƠN XEM

ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương
ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương

ĐƠN XEM

ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương
ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương

Chợng đám và Chợng đám

Sớm mai ngày 7 Mars tại chợ Trưng-bồng-Giới, một người con trai tên là Hoàng-phái-chủ đã trộm cắp của cha mình 400 đồng. Hoàng-phái-chủ là một người có tài năng và kinh nghiệm. Ông đã chia sẻ với tôi những suy nghĩ và kinh nghiệm của mình trong công việc. Ông Hoàng-phái-chủ đã khuyên tôi nên kiên trì và nỗ lực để đạt được mục tiêu của mình.

ĐƠN XEM

ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương
ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương

ĐƠN XEM

ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương
ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương

ĐƠN XEM

ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương
ĐƠN XEM
Phụ-trưởng Văn-chương



TIN trong nước



SAIGON

VI AN NEN NOI

Sớm mai hôm qua, người ta xúm cơi một chuyện chỉ đáng cười tại đường Cham-pa...

Cảnh này gần 6 tháng, chúng ở Tam có vẻ bề ngoài rủng rì về cả danh lợi...

Cả Tam nghĩ như vậy đây, họai, e làm rộn cho bạn, thế là vào nhà thương nằm, đầu khùng...

CHOLON

XU-BÀ GIẤY XÂY RA AN-MANG Lối 9 giờ hơn một, ở Bình-kỳ có xảy ra một đám giết nhỏ...

Chẳng có trả thù xong rồi có gì chày trốn như thỏ đi. Trừ họai, Đệ được nhờ nhờ nhà thương Chợ Rẫy...

TRUNG KY

Quan Toàn - quyền Robin lại Sâm-nun

Buổi sáng hôm 25 Fevrier, quan Toàn - quyền Robin, quan Khâm-sứ Lào Eutrope, quan Thống-yê Tholance và quan sứ Sâm-nun Bontin đã đến thăm mộ những người bị giết trong khi bọn giặc Khách đến chiếm tỉnh Lynch Huaphan về năm 1914.

Trong khi đến dự cuộc lễ mừng binh tại trại lính đỏ xanh, quan Toàn-quyền đã đến thăm mộ binh lính của quan sứ Bontin, Văn tựp, một lính cho viên đồn Cam-lar và viên quan Lào trong tỉnh M. Tao-Leek. Các quan cũng đến thăm đền thờ võ tướng điện, ở trên núi cao sơn thành phố. Nhờ vậy, họ tuyên-diệp này, mà Sâm-nun được tin luôn luôn được với Ventiane và Hanoi.

càng thất cả các gian hàng và số vật tại ngôi một chủ ý đến cuộc đầu xáo mớ ra lần đầu này.

Tối đến vì có quan Toàn-quyền nên dân làm lễ ba-ri rất long trọng. Lễ này là lễ dâng nén, hoa quỳ và huệ chỉ trắng vào có tay các qui khách. Viên quan Lào đã nói rằng dân gian rất lấy làm vui mừng được trong thấy quan thủ-hiền Đồn pháp-lâm đến lên thăm xứ họ ở một nơi xa xăm miền Thượng-Lào.

Bắc-kỳ

DÂN LẠNG BÀNH NHAY VỚI CƯỚC, 1 NGƯỜI BỊ CHÉM, 4 NGƯỜI BỊ TRƯỚC. Ninh - bình. - Hồi 12 giờ đêm 27, rạng ngày 28 Fev. 1936, một bọn cướp ước hai chục người, bắt hồng phá ống xông vào cướp nhà bà Ng-thị-Lan tức là Đại, một nhà giàu ở xóm chùa thuộc xã Phó-am, huyện Giak-khách cách tỉnh lỵ gần ba cây số.

Tại sao nên ủng hộ Savon VIỆT-NAM?

Hàng Savon Việt-Nam ra đời để phục vụ nhân dân chúng ta. Hàng Savon Việt-Nam tốt hơn các hàng Savon khác của nước ngoài. Nó làm người sử dụng hàng Savon Việt-Nam có thể bảo vệ da mình khỏi bệnh. Nó làm sạch quần áo và giặt quần áo trắng như tuyết. Nó làm sạch bát đĩa và đồ dùng khác. Nó làm sạch sàn nhà và tường. Nó làm sạch quần áo và giặt quần áo trắng như tuyết. Nó làm sạch bát đĩa và đồ dùng khác. Nó làm sạch sàn nhà và tường.

1 - Hàng Savon Việt-Nam đúng toán độ thoáng phớt mà không làm da khô và ngứa. 2 - Hàng Savon Việt-Nam có mùi thơm dịu, làm cho người dùng hàng Savon Việt-Nam cảm thấy thoải mái và dễ chịu. 3 - Hàng Savon Việt-Nam có giá trị kinh tế cao, vì nó tiết kiệm được rất nhiều tiền bạc cho người dùng hàng Savon Việt-Nam.

Hàng Savon Việt-Nam đúng toán độ thoáng phớt mà không làm da khô và ngứa. Hàng Savon Việt-Nam có mùi thơm dịu, làm cho người dùng hàng Savon Việt-Nam cảm thấy thoải mái và dễ chịu. Hàng Savon Việt-Nam có giá trị kinh tế cao, vì nó tiết kiệm được rất nhiều tiền bạc cho người dùng hàng Savon Việt-Nam.

L'EXTRÊME-ORIENT CAPITALISATION FILIALE DE LA SEQUANAISE DE PARIS VIÊN ĐÔNG LẬP BỒN 會本立東遠 Societe Anonyme Indochinoise au Capital de 4.000.000 de frs. 1/4 verse

TIỀN DỰ TRÙ BẢNG TIỀN ĐÔNG-PHÁP (Số tiền thuế từ ngày 31 Decembre 1934, về việc báo kết của hội rằm đầu tiên của các ngày hưu)

Những số trong kỳ thứ Ba mươi một ngày 28 Fevrier 1936 Xổ 9 giờ ban mai, tại Hội quán, số 82, đường Paul Bert, Hanoi

Table with 3 columns: SỐ TRUNG, NHÓNG NGƯỜI TRUNG SỐ, SỐ TIỀN ĐƯỢC LÃNH. Lists names and amounts for various groups.

Xổ số thứ nhì: Hội nguyên văn. Những số từ trên ban sơ: 386 1, 396 5, 31.611

Table with 3 columns: SỐ TRUNG, NHÓNG NGƯỜI TRUNG SỐ, SỐ TIỀN ĐƯỢC LÃNH. Lists names and amounts for various groups.

Chức xổ số kỳ tới dự định nhằm ngày thứ hai 30 Mars 1936, đúng 9 giờ ban mai tại Phòng Quản-Lý Saigon, số 88, đường Boulevard Charner

XIN LƯU Ý: Hội của chúng ta nhân ngày này lấy để kỷ niệm

PENSIONNAT HUYNH-KHUONG-NINH Rue d'Annam, Doko-Saigon. Hội Chợ Huế Tư l' den 8 tháng ba 1936 DI XE LỬA ĐẠI HẠ GIÁ

Mercredi 5-3-36 - TIÊU-THUYẾT SỐ 249. 江湖劍俠 Giang hồ kiếm hiệp 火燒紅蓮寺 Hỏa thiêu Hồng-liên-tự Nguyễn-Chánh-Sắt: dịch thuật.

rất có hình như muốn áp đến mà chụp mình vậy. Luu-kien-Phước thấy cả tình-cảnh như vậy thì sợ đã thất thanh, nói bô cả và mịch, lòng tức đến đặng ngay. Phần thì nhậm thì thu-thiền, nhưng tiếng kêu đã gáy, đáng đời tự bẻ, nghe ra như khóc như than; những kẻ ở trong nhà, không biết sự sệt giông gì mà nghe những tiếng ve ngâm để gáy trong lao đêm thu, những cơn thê thảm thay!

giữ không có đi đâu hết vậy. Trong lòng, vừa mừng vừa giận bèn chỉ Tê-pháp-Sư mà nói rằng: -Sao thì không nhào tới cho chết phứt đi cho rảnh? Tê-pháp-Sư cười rằng: -Sao? Công-tử là thầy mà qui rồi chưa? Luu-kien-Phước liền trong ra 4 phân, thấy những ngón tay bóng có cũng còn lung lay ở trên mặt đất, những tiếng kêu gáy, như than như khóc, vẫn còn vang vọng bên tai, cảm thấy cái lạnh thấu xương, thì mới nói: -Thầy pháp-Sư nói: Công-tử không thấy mà qui, vậy chớ sợ gì công tử đi vậy?



LỐI VĂN TÁ ĐIỀN

2 - Ta điền « danh phương lịch sử » vì dụ : A) Thờ xưa núi thú hải... Muốn kiếp danh thơm... Bài ca mấy khúc vang... Bài ca mấy khúc vang... Bài ca mấy khúc vang...

Trong cách tả điền này, có khi người ta nhắc cả câu danh ngôn, ngạn ngữ, cổ ngữ... Bài ca mấy khúc vang... Bài ca mấy khúc vang... Bài ca mấy khúc vang...



« ĐÔNG LÂM TƯỜNG » HỒN... MONG M. NGUYỄN - VINH - ĐIỀU... KHUYẾN ÔNG PHẠM CÔNG HỘP...

KHÓC BẠN... LÊ-VĂN-NAM... HỮU THỀ... HỮU THỀ... HỮU THỀ...

CHƠI THUYỀN CÀM TẠC... MỘT chiếc thuyền con thả giữa sông... LÊNH-ĐỀNH TRÒI nước thấy mênh mông...

TRẢ LỜI BÀI « HỒI BẠN LẶNG-VĂN »... SỔM: làm một đống rơm chi?... MÀM: một đống rơm chi?... MÀM: một đống rơm chi...

HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN...

DÁP LỜI CỦA ÔNG NGUYỄN-VAN-QUỠI... HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN...

Mừng ông Đồ-thành-Tru ở C Vinh thăng Đốc-phủ-sứ

Quận Giara sắp đặt xong, Ông lên Đốc-phủ chúng vui lòng... Mừng ông Đồ-thành-Tru ở C Vinh thăng Đốc-phủ-sứ...

HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN...

HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN...

HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN...

HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN...

HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN...

HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN... HỮU THỀ... KHÓC BẠN...

HỘI VAN-QUỐC TIẾT-KIỆM

Hội Từ Bản chia theo luật nghị định ngày 12 April 1916
 Văn của Hội đã đóng tất cả 1 triệu lượt bạc và 8 triệu quan tiền Pháp
 HỒI QUAN: QUẢN-LÝ VÀ ĐỒNG-PHÁP:
 7, Avenue Edouard VII, THƯỢNG-HẢI, SAIGON

55 lần dự từ ngày 31 DÉCEMBRE 1933
 \$ 2,022,045,37
 \$ 2,124,258,73

XỔ SỐ HUYỀN VÒN CHO VÉ TIẾT-KIỆM

Ngày 28 Fevrier 1936
 CHỈ NGÀNH SAIGON 26, Đường Chaigneau
 CHỈ NGÀNH HANOI 30, B. Margni Desbordes

CHỦ TỌA: Ông BRUNO, Tổng-Lý Đổng-Pháp Ngã-Bàng Saigon
 ĐY KẾM: Ông CAO-PHUNG và Ông NGUYỄN-VAN-DU

VÉ SỐ	NGƯỜI CHỦ VÉ	SỐ VÒN HUYỀN LẠI
Cách thức Số 2 - HỘI NGUYỄN VÒN		
Phần số 1 Hàng-bộ trong 1687 hàng-bộ Hàng-bộ trúng ra: 412		
Trong Hàng-bộ số 412 có những vé trúng là sau này: Vé số 11.468 - 17.668 - 11.811 - 6.274 và 7.400.		
11.468	Ông Nguyễn-Vân-Du	1.000.000
17.668	Ông Trần-Van-Tuất, tại số Kim-Lâm ở Phú-Gi, Vinh	500.000
11.811	Ông Nguyễn-Vân-Gap, tại số Hai-Tiền, Châsse...	500.000
6.274	Ông Huỳnh-Vân-Hình, Thờ Kỳ ở Tân-châu	280.000
7.400	Bà Thái-thị-Dịch, 57, Đường Papier, Hanoi	280.000
Sau khi đóng tiền đúng 2 năm rồi thì người Chủ vé cách thức số 2 được hưởng số tiền lời của Hội chia cho.		
Số tiền lời mà Hội chia cho những người Chủ vé trong năm 1934 là: 4.871.540		
Cách thức Số 3 - HỘI NGUYỄN VÒN		
Phần số 1 Hàng-bộ trong 1687 hàng-bộ Hàng-bộ trúng ra là:		
865	Ông Đoàn-Nông, Giáo-sư Trường Quốc-Học, Huế	500.000
XỔ SỐ TRẢ TIỀN LỜI CHO VÉ TIẾT-KIỆM SỐ 3		
Số tiền lời chia tháng này: 321.560		
Vé 2.152 được trúng ra là vé số 1 000.000		
2.152	Cô Jeanne Sager, 243, Đường Legrand de La Lirave Saigon	321.560
Sau khi đóng tiền đúng 2 năm rồi thì người Chủ vé cách thức số 3 được hưởng số tiền lời của Hội chia cho.		
Số tiền lời mà Hội chia cho những người Chủ vé trong năm 1934 là: 5.618.928		
Số tiền lời mà Hội chia cho những người Chủ vé trong năm 1934 là: 2.898.822		
Tổng cộng số tiền lời chia cho vé cách thức số 3 trong năm 1934 là: 7.908.558		
Cách thức Số 5		
Cuộc xổ số A - HỘI VÒN GẤP BỘI		
Phần số 1 số trong 30.000 số		
29-A	Vé bán hết	
29-B	Vé bán hết	
Cuộc xổ số B - HỘI NGUYỄN VÒN		
Phần số 1 Hàng-bộ trong 3.010 hàng-bộ Hàng-bộ trúng ra: 1.586		
Trong Hàng-bộ 1.586 có những vé trúng là sau này: Vé số: 18.939-A - 11.070-A - 18.516-A - 23.530-A - 12.708-A - 26.407-A - 27.611-A - 28.830-A		
18.939-A	Ông Trần-mạnh-Tiền, Đốc-Công Trường-Tiểu số Hòa-xã Diên-Tu, Quinhon	500.000
11.070-A	Bà Nguyễn-thị-Khánh, Kinh Tây-Lam My-an-Hung, Diên-Tu	200.000
15.516-A	Cô Phan-thị-Quỳnh, cô M Phan-Huy, Hai Đáy-Tháp, Donghoi	200.000
26.530-A	Bà Lê-thị-Truyen, 75, Đại-lộ Tổng Đốc Phương, Cholon	200.000

NHỊ-THIỆN-DƯƠNG CHOLON

Bản đường của dự Bản-Đồ hay là Bản-Đồ của những người mua vé Tiết-Kiệm của Hội Van-Quốc Tiết-Kiệm...
 Số tiền lãi mà Hội chia cho những người mua vé trong năm 1934 là: 7.908.558

Cuộc xổ số C - ĐƯỢC MIỄN GÓP	Giá bán (tính ra)	Số vé mua được
Phần số 1 Hàng-bộ trong 3.001 hàng-bộ Hàng-bộ trúng ra: 1.294		
Trong Hàng-bộ 1.294, có những vé trúng là sau này: Vé số 25.871-A - 5.968-B - 3.714-A - 25.385-A - 27.588-A - 23.118-A - 11.586-A và 18.468-A		
Vé được trúng là:		
Ông Nguyễn-Quỳnh, Tri-Huyện-An-Lao tỉnh Kien-An	255.000	500.000
Cô Poun-lis-Cuay, cô Nhas-Hoa-Tuong, Thanhho	251.000	500.000
Ông Chu-duy-Nuong, Làng Pao-Lun, Phudinh	108.400	200.000
Ông Nguyễn-trieu-Kha, Délégation des Finances, Saigon	102.000	200.000
Bà Lê-thị-Minh-Bà, Đường Monaco, Tân-châu	101.400	200.000
Ông Cao-thien-Toan, Bichgia	102.000	200.000
Ông Nguyễn-van-Can, Trại số đóng-bộ ở Đông-Sonlaty	106.800	200.000
Một vé trong ra trong cuộc xổ số C trên đây thì đúng đờ ra và vé số 25.871-A và 5.968-B, khi phải đóng tiền đúng đờ, có quan lại lên và đàng họ đờ cuộc xổ số mới thì sẽ có cách thức số 5.		
Các người Chủ vé số 5 được chia lời của Hội, kể từ ngày mua vé.		
Trong số Hội lập-bộ ở Viễn-Đông có một Hội VAN-QUỐC TIẾT-KIỆM chia lời cho những người mua vé kể năm từ nhất.		
Tiền lời trong năm 1934, chia ra cho những người mua vé số 5 trong cuộc xổ số ngày 29 Juillet 1935:		
Ông Paul Coulomb, Saigon	1.000.000	
Ông Nguyễn-van-Sai, Saigon	200.000	
Số bạc định cho cuộc xổ số Hội vòn gấp bội về tháng MARS 1936 là:		
Vé 1.000 mã trúng ra thì đáng là 5.000	2.500	
Vé 200 - - - - - 1.000		
Phần số 1 cho tháng Mars 1936 có cuộc xổ số sẽ chia là 1 phần trong 30.000 phần		
Cuộc xổ số của vé Tiết-Kiệm kỳ tới nhằm ngày thứ Bảy 28 MARS 1936, bốn giờ rưỡi chiều, tại sảnh chánh của Hội-Van-Quốc Tiết-Kiệm, đường Chaigneau, số 26, Saigon.		
KINH LƯU Y: Cần dùng người có đủ tư cách làm Đại-Lý cho Hội Van-Quốc Tiết-Kiệm		

6 dịch hoàn cầu

Các nước bên Âu Châu đều công nhận xe máy đầu tiên KORTON là một thứ xe chạy mau nhất và bền bỉ hơn các loại khác. Vì xe KORTON có thể giữ như về sự mau mắn của các cuộc đua trên đường xa, trên Hoàn-cầu như: Đại giải thưởng Âu-châu, Pháp Quốc, A-lơ-mán An-lê, Bỉ quốc, Thụy-sĩ, Thụy Điển, Ý-đại-lợi, hòa lan, v.v...
 Trong Đổng-pháp hiện thời cũng có một hiệu xe máy đầu, song chưa có bản hiệu xe nào gọi là tay lái THỦ của xe KORTON cả

Không cần bán luân chi cho xe với giá công nhận tay lái xe máy của các nước Anh, Pháp, Ý, hoặc bên bên khác, hay là những tin về tay lái của các xe máy trong Nam thường ở nơi mục thời sự thể, thì ông sẽ thấy chiếc xe sự thật của tôi đã nói trên đây.

Mã hình để qui ông sẽ đồng hình theo báo Auto, và Moto revue rằng: Đối với tài khom - học lái-tên của hãng xe KORTON này ra thử xe hiệu này, do thế máy của tôi đã trên hoàn cầu và những gì lưc chạy mau, chạy xe hay là hiệu đầu theo hình như định tại trường đua bên Paris (Paris-Motocycle) ngày 20. 7. 1935, thì máy hiệu xe khác rất khó mà so sánh với nó mà công bằng biết còn hao lưc hơn nữa mới không bị gãy giò được.

Để có kiểu xe năm 1936 qua tay rồi, qui đồng-ban tại miền xin viết thư thường nghị.

Hãy kính
 Mr Nguyễn-Hoa-Chiến
 84, rue Paul-Bianchi, Saigon

Những người ở không

Hai phủ, đem người, các công nhân...
 Các người Chủ vé số 5 được chia lời của Hội, kể từ ngày mua vé.

TIÊU-THUYẾT - 5336 SỐ: 246

鏡花緣 CẢNH-HOÀ-DUYỄN

Diễn-giải: Trần Trọng-Hạp

Hội thứ bốn mươi ba Lạc-công-tế còn trong 1 tuần. Số anh-chàng làm chi chiển biến.

(Tiếp theo)

Bà-màu lại ép buộc chị em Tiên-mười, phải đồng hành với nhị vị Thử-thư một lần, tuy vậy mặc dầu, Tiên-mười chưa dám để lời đáp ứng. Tiên-mười chỉ chờ đợi

Bà-màu trở về thưa chuyện lại, để xem Đại-công-đầy biếu là một?

Dư-thư-chỉ từ cười rầu, theo chủ ý của nàng huỳnh, vẫn không bằng lòng. Tiên-mười và Xuyên-thế ứng thì, nhưng Bà-màu đã cao hứng như vậy, chị em Tiên-mười phải vâng lời Bà-màu chờ sao.

Lệ-dung và Tư-dờ-mán nghĩ nghĩ rồi rất mừng, bèn hỏi đáp với Thử-hương Mặc-hương về sự đồng hành ứng thì, đoạn chị em Lệ-dung thì phờng như của chị em Thử-hương hết sức hoan nghinh, Thử-hương kêu con gái của Nhũ-màu là hoi-liên-oanh, biếu làm lễ bái yết chị em Lệ-dung khi đó, chiêm-lê-dung đáp lễ lại, chào hỏi nàng Tiên-oanh một cách ân cần, Thử-hương xia lời chị em Lệ-dung mà nói rằng: Tiên-oanh tuy là con gái của Nhũ-màu, nhưng nàng là bạn sách đến của Tiên-mười bấy lâu, và lại sống Thiên-tư minh-mãn và văn

học tinh thông, tướng chi em chúng ta chẳng ai sánh kịp, may gặp dịp khách thì lại-nữ Tiên-mười muốn đem nàng tặng làm bạn với Thử-thư thì coi, nhị vị Thử-thư biết rõ lai lịch của nàng - Tiên-oanh rồi, xin làm ơn che giấu sự nàng con gái của Nhũ-màu, chờ mạch chuyện cho ai hay, vì sự miệng đời hay nói mồm mai mỉa chi em ta phải giấu kín sự nàng như vậy.

Tư-dờ-mán nghĩ nói: không đời Thử-thư có lời cho ai hay, vì sự miệng đời hay nói mồm mai mỉa chi em ta phải giấu kín sự nàng như vậy.

Tiên-oanh tuy là con gái của Nhũ-màu, nhưng nàng là bạn sách đến của Tiên-mười bấy lâu, và lại sống Thiên-tư minh-mãn và văn

nghĩa là nhị vị là bực thầy của Tiên-oanh.

Tư-dụng tức cười rằng: bôn chớ à Thử-thư lào sự - xua này không có danh từ như vậy. Oanh - mười kêu chị em tôi bằng Thử-thư là phải, đúng rồi thêm hai chữ là Lão-sư - khổ nghe.

Bôn nàng và Thử - iêu-oanh chuyện văn văn xong, tiếp thấy bôn vị T-êu - thư của Chương-phủ ở Hà-dông tới đó, (bôn vị Tiêu - thư này là: Lan-phương, Huệ-phương, Quỳnh - phương, Nguyệt - phương) Thử-hương Mặc - hương chào mừng phở lờ, kẻo nghĩ thỉnh bôn vị Tiêu-thư, theo lời ước hẹn của bôn vị Tiêu

(Còn nữa)

DEPARTMENT OF LABOR - U.S. DEPARTMENT OF LABOR
 Le Génie - L'Éducation
 2170

